

# INSTRUCTION MANUAL

## SUBMERSIBLE WATER PUMP



**WARNING!** Read this manual before using machine.

For your own safety.



# BETJENINGSVEJLEDNING

## DYKKER-PUMPE

---

**ADVARSEL! Læs denne manual før brug af maskinen. For din egen sikkerhed.**

**Før start, bemærk følgende !**

● Kontrollér, at din levering er komplet. ● Kontrollér, om pumpen har nogen transportskader. ● Hvis leveringen er ufuldstændig eller har transportskader, må maskinen ikke bruges. Informer venligst din forhandler.

### **Autoriseret brug**

● Pumpen er beregnet til privat brug. Den er ikke egnet til professionel brug. Dykkerpumpen er egnet til ferskvand, ledningsvand og kloreret poolvand. Den er ikke egnet til fækalier, saltvand, aggressive eller letantændelige materialer, fødevarer eller som en fontænepumpe til havedamme. ● Pumpen kan tilsluttes enhver stød-sikker stikkontakt, der er installeret i henhold til reglerne. Stikkontakten skal have en forsyningsspænding på 230V~50Hz. Sikring min. 6 Amp.

### **Forklaring af termer**

Du vil finde følgende ikoner og beskrivelser i disse instruktioner: ● Fare! Høj risiko. Ignorering af advarslen kan forårsage fysisk skade eller død. ● Opmærksomhed! Moderat risiko. Ignorering af advarslen kan forårsage materielle skader. ● Vigtigt! Lille risiko. Detaljer som skal overholdes.

### **Sikkerhedsinstruktioner**

- Fare for skader! Kun tilbehør anbefalet af producenten skal bruges, da de er vigtige for pumpens sikkerhed. For at sikre pumpens sikkerhed bør kun reservedele leveret eller godkendt af producenten bruges. Sørg for, at pumpen ikke bruges af børn eller uuddannede personer. Brug kun pumpen til det tilsigtede formål og tag hensyn til lokale forhold. Efterlad aldrig pumpen uden opsyn, mens den er i drift. For at beskytte mod vand eller snavs, der kan sprøjte tilbage, brug passende beskyttelsestøj og sikkerhedsbriller. Sikkerhedsanordningerne på denne pumpe er beregnet til at beskytte mod skader og må ikke ændres eller omgås.
- Eksplosionsfare! Pump aldrig opløsningsmidler, væsker indeholdende opløsningsmidler eller ufertyndede syrer (f.eks. benzin, malingfortynder, fyringsolie osv.). Sprøjtetågen er meget brandfarlig, eksplosiv og

giftig. Brug aldrig pumpen i eksplosionsfarlige områder. Når pumpen bruges i farlige områder (f.eks. tankstationer), skal pumpens sikkerhedsregler overholdes.

- Fare for elektrisk stød! Pumpen må kun tilsluttes en elektrisk kreds, der er beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCCB). Specifikationen for RCCB, at den nominelle reststrøm ikke må overstige 30mA (EN 60335-2-41 afsnit 7.12). Før hver brug, tjek tilslutningskablet og stikket for skader. Netspændingen (230V~50Hz) skal stemme overens med den, der er angivet på fabriksskiltet. Installer eller tænd ikke pumpen, hvis der er mennesker i det medie, der pumpes (f.eks. en swimmingpool), eller de er i kontakt med det. Børn og unge under 16 år må ikke bruge denne pumpe og skal holdes væk fra den, når den er i drift. Reparationer må kun udføres af en kvalificeret elektriker. Dette er særligt vigtigt, fordi kabinettet skal beskyttes mod indtrængning af vand (strøm + vand = fare).

Pumpen er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået vejledning eller instruktion om brug af pumpen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med pumpen.

- Kvælningsfare! Sørg for, at emballagefolien ikke bliver en dødelig fælde for børn. Før start af rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde, fjern stikket fra stikkontakten. For at gøre dette, fjern netstikket fra stikkontakten. Når du trækker stikket ud, hold altid selve stikket, aldrig kablet.

### **Opmærksomhed!**

- Betjen ikke pumpen, hvis netkablet, stikket eller pumpen er defekte, hvis der er synlige skader, eller hvis der er en brændende lugt eller usædvanlige lyde. Hvis tilslutningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, hans kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person. Hvis stikket klippes af eller kablet forkortes, annulleres garantibetingelserne, da driftssikkerheden ikke længere er sikret. Uegnede forlængerledninger kan være farlige. Udendørs brug kun godkendte forlængerledninger, som er markeret tilsvarende og har tilstrækkelig ledertværsnit: 1-10m: 1.5mm<sup>2</sup>, 10-30m: 2.5mm<sup>2</sup>. Stikket og forbindelsen af enhver brugt forlængerledning skal være vandtæt. Hvis en kabeltromle bruges, skal den være helt udrullet for at undgå overophedning af kablet. Hvis der bruges en flydekontakt, skal den kunne flyde frit og må ikke være hindret på nogen måde, for at pumpen kan tænde og slukke uden hindring.

- Denne pumpe er ikke egnet til kontinuerlig drift (f.eks. permanent cirkulation i filterenheder). Udover det er den egnet til brug med væsker, der indeholder eller indeholder komponenter af snavs, sand, mudder eller ler. Hvis der gives en partikelstørrelse (f.eks. 25mm) til pumpning, er dette ikke baseret på sand eller sten, men på bløde, fleksible partikler som fnug eller lignende, der ikke kan kile sig fast i løbehjulet inde i pumpen. For at undgå skader skal pumpen straks slukkes, hvis løbehjulet sidder fast og kun genstartes, efter at det er blevet rensat.

- Tørkørsel (dvs. når der ikke er vand i pumpen) skal undgås, da dette vil beskadige pumpen.

**For at undgå skader på kabelafastningen, bær ikke dykkerpumpen ved tilslutningskablet, men kun ved håndtaget. Pumpen bør heller ikke nedsænkes i væsken ved hjælp af tilslutningskablet. Om nødvendigt, fastgør et ekstra stærkt reb til håndtaget. For at forhindre tørkørsel, tilslut ikke pumpen til strømforsyningen på noget tidspunkt under installationen.**

**Pumperne er designet til en maksimal vandtemperatur på 35°C. Pumpen skal altid stå oprejst, når den er i brug.**

### **Jordforbindelse**

- Nulleleder • Fejlstrømsafbryder skal svare til elselskabernes sikkerhedsregler og de skal fungere fejlfrit. • De elektriske forbindelser skal beskyttes mod fugt. • Hvis der er fare for belastning, skal de elektriske forbindelser hæves til højere grund. • Circulation af aggressive væsker samt cirkulation af slibende materialer skal undgås for enhver pris. • Den nedsænkkelige motorpumpe skal beskyttes mod frost. • Pumpen skal beskyttes mod tørkørsel. Adgang for børn skal også forhindres med passende foranstaltninger. • Forurening af væsken kan forekomme på grund af lækage af smøremiddel.

### **Vigtigt!**

Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter. Reparationer af elektriske pumper må kun udføres af autoriserede specialister. Reparationer, der udføres forkert, kan skabe betydelig fare for brugeren. Skader, der kan opstå som følge af fejl i pumpen, bør forhindres ved at tage passende foranstaltninger (f.eks. installation af en alarmerhed eller en reservepumpe). Producenten påtager sig intet ansvar for disse. Hvis pumpen er permanent installeret med stive rør, anbefaler vi, at der installeres en kontraventil, så ingen vand kan flyde tilbage i pumpen. Nedsænkkelige pumper med mindre end 10m tilslutningskabel må kun bruges indendørs; med 10m eller mere kabel, kan de også bruges udendørs.

### **Bemærk !**

Pumpeakslens minimumsmål skal være 40×40×50 cm, så flydekontakten kan bevæge sig frit.

### **Strømforsyning**

Din nye dykkerpumpe er udstyret med et stød-sikkert stik i henhold til reglerne. Pumpen er designet til at blive tilsluttet en 230V~50Hz sikkerhedsstik. Sørg for, at stikket er tilstrækkeligt sikret (min. 6 Amp.) og er i fremragende stand. Indsæt stikket i stikkontakten, og pumpen er klar til brug.

### **Vigtigt note !**

Hvis hovedkablet eller stikket lider nogen skade fra ekstern påvirkning, er reparationer af kablet forbudt.

## **Bemærk !**

Du bør aldrig installere pumpen ved at hænge den uden støtte fra leveringsrøret eller strømkablet. Den nedsænkbare motor skal hænges fra det specielt medfølgende håndtag eller placeres på bunden af akslen. For at garantere, at pumpen fungerer korrekt, skal bunden af akslen holdes fri for slam og snavs af enhver art. Hvis vandstanden falder for langt, vil slammet i akslen hurtigt tørre ud og forhindre pumpen i at starte. Det er derfor nødvendigt regelmæssigt at kontrollere den nedsænkbare motorpumpe (ved at udføre starttests). Flyderen er justeret, så pumpen kan starte med det samme.

## **Brugsområder**

Denne pumpe bruges primært som kælderpumpe. Når den er installeret i en aksel, beskytter denne pumpe mod oversvømmelser. De bruges også, når vand skal flyttes fra et sted til et andet, f.eks. i hjemmet, landbrug, havearbejde, VVS og mange andre applikationer.

## **Ibrugtagning**

Efter at have læst disse instruktioner omhyggeligt, kan du sætte din pumpe i gang ved at overveje følgende punkter: ● Tjek, om pumpen hviler på bunden af akslen. ● Tjek om trykledningen er korrekt tilsluttet. ● Tjek om den elektriske forbindelse er 230V~50Hz. ● Tjek om stikket er i god stand. ● Sørg for, at vand og fugt aldrig kan komme til strømforsyningen. ● Undgå tørkørsel af pumpen.

## **Brug**

● Før første brug, fastgør et tilstrækkeligt langt og stærkt reb til pumpehåndtaget. Dette reb vil blive brugt til at sænke pumpen ned i væsken, og det kan også bruges til at bære pumpen (som alternativ til håndtaget). Hvis rebet er forbundet til den nedsænkbare pumpe over en længere periode, anbefaler vi, at rebets tilstand kontrolleres regelmæssigt, da det med tiden kan rådne og knække.

## **Vedligeholdelsesretningslinjer**

● Denne nedsænkbare pumpe er et godkendt vedligeholdelsesfrit kvalitetsprodukt, der er underlagt strenge slutkontroller. ● Vi anbefaler regelmæssig inspektion og vedligeholdelse for at sikre lang levetid og uafbrudt drift. ● Efter hver brug med snavset vand, rens pumpen med rent ledningsvand for at forhindre, at snavsrester tørrer på. Før du igen bruger pumpen, "blød" den først, så eventuelle fastsiddende snavsrester ikke blokerer pumpen. Beskyt pumpen mod frost og opbevar den frostfrit. ● Kontroller regelmæssigt flydekontaktens funktion (løft flydekontakten og kontroller, at den tænder og slukker ved at rulle metalbolden indeni frem og tilbage).

## Vigtigt ! note !

• Fjern netstikket før alt vedligeholdelsesarbejde. • Hvis pumpen ofte transporteres under drift, skal den renses med rent vand efter hver brug. • Ved stationær installation skal flydekontaktens funktion kontrolleres hver 3. måned. • En vandstråle skal fjerne alle fibrose partikler, der kan have samlet sig inde i pumpehuset. • Hver 3. måned skal akselbund og aksel renses for mudder. • Fjern aflejringer på flyderen med rent vand.

## Rengøring af løbehjulet

Hvis der samler sig for mange aflejringer i pumpehuset, skal du demontere den nederste del af pumpen som følger:

1. Løsn de 4 skruer fra bunden af indsugningsburet.
2. Fjern indsugningsburet fra pumpehuset.
3. Rens løbehjulet med rent vand.
4. Saml i omvendt rækkefølge.

## Indstilling af ON/OFF driftspunkt

ON- og OFF-driftspunktet for flydekontakten kan indstilles ved at justere flydekontakten i dens låseholder. • Flydekontakten skal installeres, så niveauet for ON-driftspunktet og niveauet for OFF-driftspunktet kan nås let og med lidt kraft. For at kontrollere dette, placér pumpen i en beholder fyldt med vand, løft forsigtigt flydekontakten med hånden og sænk den derefter igen. Bemærk, om pumpen tænder og slukker. • Sørg for, at afstanden mellem flydekontaktens hoved og låseholderen ikke er for lille. Korrekt drift er ikke garanteret, hvis afstanden er for lille. • Når du indstiller flydekontakten, skal du sørge for, at den ikke rører bunden, før pumpen slukker. Forsigtig ! Risiko for tørkørsel.

## Hændelser - Årsager - Løsninger

Hændelser	Årsager	Løsninger
Pumpen starter ikke	- Ingen strømforsyning - Flyderen tænder ikke	- Tjek strømforsyningen - Flyt flyderen til en højere position
Ingen gennemstrømning	- Intragitteret er tilstoppet - Trykslangen er bøjet	- Rens intragitteret med vandstråle - Nulstil slangen
Pumpen slukker ikke	- Flyderen kan ikke synke ned	- Placer pumpen korrekt på akselbund
Utilstrækkelig gennemstrømning	- Intragitteret er tilstoppet - Reduceret pumpekapacitet på grund af snavset og	- Rens intragitteret - Rens pumpen og udskift slidte dele

Hændelser	Årsager	Løsninger
Pumpen slukker efter kort driftstid	slibende vand - Termisk afbryder stopper pumpen på grund af snavset vand - Vandet er for varmt. Termisk afbryder stopper pumpen	- Fjern netstikket. Rens pumpen og akslen - Sørg for, at vandtemperaturen ikke overstiger max. 35°C

### Garantinote

Ikke dækket af garantien: ● Ødelæggelse af roterende mekanisk tætning ved tørkørsel eller tilsætning af fremmedlegemer i vandet. ● Blokering af løbehjul gennem fremmedlegemer. ● Transportskader. ● Skader forårsaget af uautoriserede personer.

### Instruktioner for bortskaffelse

Affaldssymbolet (på emballagen og/eller produktet) indikerer, at artiklen er klassificeret som EEE (elektrisk og elektronisk udstyr) og derfor skal bortskaffes i de relevante genbrugsbeholdere for WEEE (affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

Smid ikke elektrisk og elektronisk udstyr i husholdningsaffald! Det Europæiske Direktivet 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) inkorporeret i national lovgivning, fastsætter, at elektrisk eller elektronisk udstyr, der ikke længere er egnet til brug, skal indsamles separat og sendes til genvinding på en miljøvenlig måde ved enten at bortskaffe udstyret i de relevante lokale myndigheders genbrugsbeholdere eller returnere det til leverandøren, når der købes en erstatning.

Producenten er direkte eller indirekte involveret i genbrug, genanvendelse eller nyttiggørelse af artiklen.

Forkert bortskaffelse eller brug af elektrisk og elektronisk udstyr eller dele kan være farligt for miljøet såvel som menneskers sundhed på grund af de potentielt farlige komponenter. Brugere, der ikke bortskaffer elektrisk og elektronisk affald korrekt, kan pålægges sanktioner af de lokale myndigheder.

### **Before start-up ,note the following !**

- Check that your delivery is complete.
- Check whether the pump has any transport damage.
- If the delivery is incomplete or has transport damage, do not use the machine. please inform your dealer.

### **Authorised use**

- The pump is intended for private use. It is not suitable for professional use. The submersible pump is suitable for fresh water, mains water, and chlorinated swimming pool water. It is not suitable for faecal matter, salt water, aggressive or easily flammable materials or for foodstuffs or as a fountain pump for garden ponds.
- The pump can be connected to any shock-proof plug which has been installed according to regulations ,The plug must have a supply voltage of 230V~50Hz.Fuse min.6Amp.

### **Explanation of terms**

You will find the following icons and descriptions in these instructions:

- **Danger!** High risk. Disregarding the warning can cause physical injury or death.
- **Attention!** Moderate risk. Disregarding the warning can cause material damage.
- **Important!** Slight risk. Details which should be observed.

### **Safety instructions**

- **Danger of injury!**

Only accessories recommender by the manufacturer should be used, as they are important for the safety of pump. To ensure the safety of the pump, only replacement parts supplied or approved by the manufacturer should be used. Ensure that the pump is not used by children or untrained individuals. Use the pump only for its intended purpose, and take into account local conditions. Never leave the pump unattended while it is in operation. To protect from water or dirt which may spray back, wear suitable protective clothing and safety glasses. The safety devices on this pump serve to protect from injury and must not be modified or circumvented.



- **Danger of explosion!**

Never pump solvents, liquids containing solvents, or undiluted acids(e.g. petrol, paint thinners, heating oil, etc). The spray mist is highly inflammable, explosive, and poisonous.

Never use the pump in explosion-prone areas. When using the pump in dangerous areas( e.g. petrol stations), observe the pump safety regulations.

- **Danger from electric shock!**

The pump must be connected only to an electric circuit which is protected with a residual current circuit breaker(RCCB). The specification of the RCCB that the rated residual operating current should not exceed 30mA(EN 60335-2-41 clause 7.12).Before

Every use, check the connecting cable and plug for damage. The mains voltage (230V~50Hz)must match that shown on the manufacturer's plate. Do not install or switch on the pump if there are people in the medium being pumped(e.g. a swimming pool),or they are in contact with it. Children and young people under the age of 16 years may not use this pump, and must be kept away from it when it is in operation. Repairs may be carried out only by a skilled electrician. This is particularly important because the housing must be protected from the penetration of water(current + water=danger).

The pump is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the pump by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the pump.

- **Danger of asphyxiation!**

Ensure that the packing sheeting does not become a deadly trap for children. Before starting cleaning or maintenance work remove the plug from its socket. To do this, remove the mains plug from its socket. When pulling out the plug, always hold the plug itself, never the cable.

### **Attention!**

- Do not operate the pump if the mains cable, plug, or the pump are faulty, if there is visible damage, or if there is a burning smell or unusual noises. If the connecting cable is damaged, It must be replaced by the manufacturer, his customer service or a similarly qualified person. If

the plug is cut off, or the cable is shortened, the condition of guarantee are annulled, as operating safety is no longer ensured. Unsuitable extension cables can be dangerous. In the open air, use only approved extension which are marked correspondingly and which have sufficient conductor cross-section: 1-10m:1.5mm<sup>2</sup>, 10-30m:2.5mm<sup>2</sup>. The plug and connection of any extension cable used must be watertight. If a cable drum is used, it must be fully unwound in order to avoid overheating of the cable. If a float switch is used, it must be able to float freely and should not be obstructed in any way, in order for the pump to be able switch on and off without being impeded.

- This pump is not suitable for continuous running (e.g. permanent circulation in filter units). Apart from that, it is suitable for use with liquids containing or containing components of dirt, sand, mud or clay. If there is a particle size given (e.g. 25mm) for pumping, this is not based on sand or stones, but on soft flexible particles such as lint or similar, which cannot become wedged in the impeller inside the pump. To avoid damage, switch off the pump immediately the impeller jams, and only restart after it has been cleaned out.
- Dry running (i.e. when there is no water in the pump) must be avoided, as this will damage the pump.
- To avoid damage to the strain relief for the cable, do not carry the submersible pump by the connection cable, but only by the handle. The pump should also not be immersed into the liquid by means of the connection cable. If necessary, attach an additional strong rope to the handle. To prevent dry running, do not connect the pump to the mains supply at any time during installation.
- The pumps are designed for a maximum water temperature of 35°C. Always stand the pump upright when in use.
- Ground connection
- Zero conductor
- Fault current breaker switch must correspond the safety regulations of the power plants and they must work faultlessly.

- The electrical connections must be protected from moisture.
- If there is danger of loading, the electrical connections must be taken to higher ground.
- Circulation of aggressive fluids, as well as the circulation of abrasive materials must be avoided at all costs.
- The submersible motor-driven pump must be protected from frost.
- The pump must be protected from running dry.

Access on the part of children should also be prevented with appropriate measures.

- The pollution of the liquid may occur due to leakage of lubri

### **Important!**

Protect the cable from heat, oil, and sharp edges. Repairs on electrical pumps may be carried out only by authorized specialists. Repairs which are carried out incorrectly may create significant danger for the user.

Damage which may result from faults in the pump should be prevented by taking suitable measures(e.g. installation of an alarm unit or a reserve pump). The manufacture will accept no responsibility for these. If the pump is permanently installed using inflexible pipes, we recommend that a non-return valve is fitted, so that no water can flow back into the pump. Submersible pumps with less than 10m connecting cable may be used only internally with 10m or more cable they may also be used externally.

### **Note!**

The pump shaft should have minimum dimensions of 40×40×50cm, so that the floating switch can move freely.

### **Mains supply**

Your new submersible pump is equipped with a shockproof plug according to regulations. The pump is designed to be connected to a 230V~50Hz safety socket. Make sure that the socket is sufficiently secured (min.6 Amp.) and is in excellent condition, Introduce the plug into the socket and the pump is ready to go.

### **Important note!**

If the main cable or plug suffers any damage from external action, repairs to the cable are

prohibited.

### **Please note!**

You should never install the pump by suspending it unsupported from its delivery pipe or power cable.

The submersible motor must be suspended from the specially provided handle or be placed on the bottom of the shaft.

To guarantee that the pump works properly, the bottom of the shaft must be kept free of sludge and dirt of all kinds.

If the level of water sinks too far, any sludge in the shaft will dry out quickly and stop the pump from starting-up. It is necessary, therefore, to check the submersible motor pump regularly (by carrying out start-up tests).

The floater is adjusted in way that the pump can immediately started.

### **Areas of use**

This pump is used primarily as Cellar pump. When installed in a shaft, this pump provides protection from flooding.

They are also used whenever water has to be moved from one place to another, e.g. in the home, agriculture, horticulture, plumbing and many other applications.

### **Setting to work**

After having reading these instructions carefully, you can set your pump to work, reconsidering the following items:

- Check if the pump rests on the ground of the shaft.
- Check of pressure cord has been attached properly.
- Check if electrical connection is 230V~50Hz.
- Check if the socket is in good condition.
- Make sure that water and humidity can never come to the mains supply.
- Avoid pump running dry.

### **Use**

- Before first use, attach a sufficiently long and strong rope to the pump handle. This rope will

be used to lower the pump into the liquid, and it can also be used for carrying the pump (as alternative to the handle). If the rope is connected the submersible pump over an extended period of use. We recommend that the rope's condition is checked regularly as with time it may rot and break.

- If the pump is run only irregularly, use a suitable water hose with a diameter of 1" or 2/3 inch. If run at a fixed location, the use of inflexible pipes and a non-return valve is recommended. This prevents the liquid from flowing back when the pump is stopped. The installation of quick release fasteners simplifies maintenance and cleaning.
- The size of the vessel being emptied should be such that the maximum frequency of switching on (see Technical Data) is not exceeded. If possible, the pump should be hanging in the liquid at a sufficient distance from the floor when run, to avoid suction of unsuitable solids. These may block the pump or its impeller.
- Choose the position of installation such that the float switch is freely movable at all times, and can switch on and off automatically without hindrance. The switching on and off of the float switch can be modified by changing height setting.

#### Maintenance guidelines

- This submersible pump is an approved, maintenance-free high quality product, which is subject to severe final controls.
- We recommend regular inspection and maintenance to ensure long equipment life and uninterrupted operation.
- After every use with dirty water, clean the pump with clean mains water to prevent dirt residue from drying on. Before again using the pump, first "soak" it so that any stuck-on dirt residue does not block the pump. Protect the pump from frost, and store in a frost-free area.
- Check the functioning of the float switch at regular intervals (raise the float switch and check that it will switch on and off by rolling to and fro the metal ball which it inside).

#### **Important! note!**

- Remove the mains plug before all maintenance work.
- In the event that the pump is often transported in the course of operation, it should be cleaned

out with clear water after every use.

- In case of stationary installation, the function of the floating switch should be checked every 3 months.
- A water jet should remove all fibrous particles, which may have built-up inside the pump housing.
- Every 3 months the shaft ground and as should be cleaned from mud.
- Remove deposits on the floater with clear water.

### **Cleaning the impeller**

If excessive deposits collect in the pump case you must dismantle the bottom part of the pump as follows:

1. Undo the 4 screws from the bottom of the intake cage.
2. Remove the intake cage from the pump case.
3. clean the impeller with clear water.
4. Assemble in reverse order

### **Setting the ON/OFF operating point**

The ON and OFF operating point of the float switch can be set by adjusting the float switch in its latching holder.

- The float switch must be installed so that the level of the ON operating point and the level of the OFF operating point can be reached easily and with little force. To check this, place the pump in a vessel filled with water, raise the float switch carefully by hand and then lower it again. As you do so, note whether the pump switches on and off.
- Make sure that the distance between the float switch head and the latching holder is not too small. Proper operation is not guaranteed if the gap is too small.
- When you set the float switch, make sure that it not touches the base before the pump switches off. Caution! Risk of dry running.

## Incidents-Cause-Remedies

Incidents	Causes	Remedies
Pump does not start	-No mains supply -Floater does not switch	-Check mains supply -Bring floater in a higher position
No flow	-Inlet sieve is clogged -Pressure hose in bent	-Clean inlet sieve water jet -Reset hose
Pump does not switch off	-Floater can not sink down	-Place pump properly on shaft ground
Insufficient flow	-Inlet sieve is clogged -Reduced pumping capacity by dirty and abrasive water	-Clean inlet sieve -Clean pump and replace worn-out parts
Pump switches off after short operating period	-Thermal cutout stops pumps due to dirty water -Water too hot. Thermal-cutout stops pump	-Remove mains plug. Clean pump and shaft  -Make sure that a water temperature of max. 35°C is not exceeded

### Guarantee note

Not cover by guarantee:

- Destruction of rotating mechanical seal by dry running or addition of foreign bodies in water.
- Blockage of running wheel through foreign bodies
- Transport damage
- Damage caused by unauthorized persons





## **Instructions for disposal**

The bin symbol (on the packaging and/or product) indicates that the article is classified as EEE (electrical and electronic equipment), and must therefore be disposed of in the appropriate recycling receptacles of WEEE (waste electrical and electronic equipment).

Do not dispose of electrical and electronic equipment in household waste! The European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) incorporated in national law, stipulates that electrical or electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and sent for recovery in an environmentally friendly manner, either disposing of the equipment in the appropriate Local Authority recycling receptacles or returning it to the supplier when buying a replacement.

The manufacturer is directly or indirectly involved in the re-use, recycling or recovery of the article.

Incorrect disposal or use of electric and electronic equipment or parts can be dangerous for the environment as well as human health, due to the potentially hazardous components.

Users who do not dispose of electric and electronic waste correctly are liable to sanctions by the Local Authority.

## **Beachten Sie vor der Anlaufzeit Folgendes!**

Ich überprüfe, ob Ihre Lieferung abgeschlossen ist.

Ich prüfe, ob die Pumpe Transportbeschädigungen hat.

L Wenn die Lieferung unvollständig ist oder Transportbeschädigungen auftreten, verwenden Sie die Maschine nicht. Bitte informieren Sie Ihren Händler.

## **Zugelassene Verwendung**

L Die Pumpe ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Die Tauchpumpe ist für Süßwasser, Leitungswasser und chloriertes Schwimmbadwasser geeignet. Sie ist nicht für Kot, Salzwasser, aggressive oder leicht entzündliche Materialien oder für Lebensmittel oder als Brunnungspumpe für Gartenteiche geeignet.

L Die Pumpe kann an jeden stoßfest Stecker angeschlossen werden, der gemäß den Vorschriften installiert ist, und der Stecker muss eine Versorgungsspannung von 230V ~ 50Hz haben. Sicherung min. 6 ampere

## **Erklärung der Begriffe**

Sie finden folgende Symbole und Beschreibungen in diesen Anweisungen:

**Ich bin gefährlich!** Hohes Risiko. Die Missachtung der Warnung kann zu körperlichen Verletzungen oder Tod führen.

**Ich achte!** Mäßiges Risiko. Die Missachtung der Warnung kann materiellen Schaden verursachen.

**Ich bin wichtig!** Geringes Risiko. Details, die beachtet werden sollten. **Sicherheitsanweisungen**

## **Ich habe eine Verletzungsgefahr!**

Nur Zubehör vom Hersteller empfohlen werden, da sie für die Sicherheit der Pumpe wichtig sind. Um die Sicherheit der Pumpe zu gewährleisten, sollten nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile verwendet werden. Sicherstellen, dass die Pumpe nicht von Kindern oder nicht ausgebildeten Personen verwendet wird. Die Pumpe nur für den vorgesehenen Zweck einsetzen und die örtlichen Gegebenheiten berücksichtigen. Lassen Sie die Pumpe während der Betriebszeit niemals unbeaufsichtigt. Um vor Wasser oder Schmutz zu schützen, der zurücksprühen kann, tragen Sie geeignete Schutzkleidung und

Sicherheitsbrille. Die Sicherheitsvorrichtungen dieser Pumpe dienen dem Schutz vor Verletzungen und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

**Explosionsgefahr!**

Niemals Lösungsmittel, Lösungsmittelenthaltende Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren pumpen (z. B. Benzin, Farbverdünner, Heizöl usw.). Der Sprühnebel ist hochentzündlich, explosiv und giftig.

Verwenden Sie die Pumpe niemals in explosionsgefährdeten Bereichen. Bei Verwendung der Pumpe in gefährlichen Bereichen (z. B. Tankstellen), die Pumpensicherheitsvorschriften einhalten.

### **Gefahr durch Stromschlag!**

Die Pumpe muss nur an einen elektrischen Schaltkreis angeschlossen werden, der mit einem Reststromschalter (RCCB) geschützt ist. Die Spezifikation der rccb, dass der Nennrestbetriebsstrom 30 ma nicht überschreiten darf (en 60335-2-41 Klausel 7.12). vor

Überprüfen Sie bei jedem Gebrauch das Verbindungskabel und den Stecker auf Beschädigungen. Die Netzspannung

(230V~50Hz) muss mit dem auf der Herstellerplatte angegebenen übereinstimmen. Wenn sich Personen im pumpenden Medium befinden (z. B. Ein Schwimmbad), oder sie sind in Kontakt mit ihm. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen diese Pumpe nicht benutzen und müssen bei Betrieb fern gehalten werden. Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Dies ist besonders wichtig, da das Gehäuse vor Wassereindringung geschützt werden muss (Strömung + Wasser = Gefahr).

Die Pumpe ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen, die Pumpe zu verwenden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit der Pumpe spielen.

### **Ich ersticke Gefahr!**

Stellen Sie sicher, dass die Verpackungsbleche nicht wegen einer tödlichen Falle für Kinder. Vor Beginn der Reinigung oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose nehmen. Dazu entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie beim Herausziehen des Steckers immer den Stecker selbst, niemals das Kabel.

## **Aufmerksamkeit!**

Ich bediene die Pumpe nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder die Pumpe defekt sind, wenn es sichtbare Beschädigungen gibt oder wenn es einen brennenden Geruch oder ungewöhnliche Geräusche gibt. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden. Wenn es

Der Stecker wird abgeschnitten oder das Kabel verkürzt, die Garantiebedingungen werden aufgehoben, da die Betriebssicherheit nicht mehr gewährleistet ist. Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein. Im Freien nur zugelassene Verlängerungen verwenden, die entsprechend gekennzeichnet sind und ausreichend Leitungsquerschnitt haben: 1-10m: 1,5 mm<sup>2</sup>, 10-30m: 2,5mm<sup>2</sup>. Stecker und Verbindungen jedes verwendeten Verlängerungskabels müssen wasserdicht sein. Wenn eine Kabeltrommel verwendet wird, muss sie vollständig entwickelt werden, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Wenn ein Schwimmschalter verwendet wird, muss er frei schwimmen und in keiner Weise behindert werden, damit die Pumpe ohne Behinderung ein- und ausschalten kann.

L Diese Pumpe ist nicht für den kontinuierlichen Betrieb geeignet (z. B. Dauerhafter Umlauf in Filtereinheiten). Abgesehen davon ist es für den Einsatz mit Flüssigkeiten geeignet, die Schmutz, sand, Schlamm oder Ton enthalten oder enthalten. Wenn eine Partikelgröße angegeben ist (z.B. 25mm) für das Pumpen, dies basiert nicht auf Sand oder Steinen, sondern auf weichen flexiblen Partikeln wie Fusse oder ähnliche, die nicht im Laufrad innerhalb der Pumpe eingeklemmt werden. Um Schäden zu vermeiden, schalten Sie die Pumpe sofort aus, wenn das Laufrad klemmt und erst nach der Reinigung neu starten.

Trockenlauf (d. h. wenn kein Wasser in der Pumpe vorhanden ist) muss vermieden werden, da dies die Schädigung der Pumpe

Die Pumpe.

L Um eine Beschädigung der Dehnungsentlastung des Kabels zu vermeiden, tragen Sie die Tauchpumpe nicht durch das Anschlusskabel, sondern nur durch den Griff. Die Pumpe darf auch nicht über das Anschlusskabel in die Flüssigkeit eingetaucht werden. Bei Bedarf ein zusätzliches starkes Seil am Griff befestigen. Um Trockenlauf zu verhindern, schließen Sie die Pumpe während der Installation nicht zu keinem Zeitpunkt an das Netznetz an.

L Die Pumpe ist für eine maximale Wassertemperatur von 35 ° C ausgelegt. Stehen Sie immer an der Pumpe

Aufrecht im Gebrauch.

L Erdverbindung

L Null Leiter

L Fehlerstromschalter muss den Sicherheitsvorschriften des Kraftwerks entsprechen und

Sie müssen makellos arbeiten.

L Die elektrischen Anschlüsse müssen vor Feuchtigkeit geschützt sein.

L Bei Belastungsgefahr müssen die elektrischen Anschlüsse auf höhere Erdboden gebracht werden.

Die Zirkulation aggressiver Flüssigkeiten sowie die Zirkulation von Schleifmaterialien müssen um jeden Preis vermieden werden.

L Die motorangetriebene Tauchpumpe muss vor Frost geschützt sein.

L Die Pumpe muss vor dem Trocknen geschützt sein.

Der Zugang der Kinder sollte ebenfalls mit geeigneten Maßnahmen verhindert werden.

L Die Verschmutzung der Flüssigkeit kann aufgrund von Leckagen von Schmierstoffen auftreten

### **Wichtig!**

Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.Reparaturen an elektrischen Pumpen dürfen nur von autorisierten Spezialisten durchgeführt werden.Reparaturen, die falsch durchgeführt werden, können erhebliche Gefahren für den Benutzer darstellen.

Schäden, die durch Fehler in der Pumpe entstehen können, sollten durch geeignete Maßnahmen verhindert werden (z. B.Einbau einer Alarmeinheit oder einer Reservepumpe).Der Hersteller übernimmt dafür keine Verantwortung.Wenn die Pumpe dauerhaft mit unflexiblen Rohren installiert ist, empfehlen wir, ein Rückkehr Ventil auszustatten, damit kein Wasser in die Pumpe zurückfließt.Tauchpumpen mit weniger als 10 m Anschlusskabel dürfen nur intern mit 10 m oder mehr Kabel verwendet werden, sie dürfen auch extern verwendet werden.

### **Note!**

Die Pumpenwelle sollte eine Mindestmaße von 40 × 40 × 50 cm haben, damit sich der Schwimmschalter frei bewegen kann.

### **Netzversorgung**

Ihre neue Tauchpumpe ist mit einem stoßfest Stecker nach den Vorschriften ausgestattet.Die Pumpe ist so ausgelegt, dass sie an eine 230v~50hz Sicherheitsbuchse angeschlossen werden kann.Stellen Sie sicher, dass die Steckdose ausreichend gesichert ist (min.6 Amp.) und in einem hervorragenden Zustand ist, führen Sie den Stecker in die Steckdose ein und die Pumpe ist einsatzbereit.

### **Wichtige Anmerkung!**



Wenn das Hauptkabel oder der Stecker durch äußere Einwirkung beschädigt wird, werden die Reparaturen des Kabels

Verboten.

### **Bitte beachten Sie!**

Sie sollten die Pumpe niemals installieren, indem Sie sie nicht von ihrem Lieferrohr oder Netzkabel abhängen.

Der Tauchmotor muss vom speziell vorgesehenen Griff aufgehängt oder auf der Wellenunterseite gestellt werden.

Um sicherzustellen, dass die Pumpe ordnungsgemäß funktioniert, muss der Boden der Welle frei von Schlamm und Schmutz aller Art gehalten werden.

Wenn der Wasserhebel zu weit sinkt, trocknet der Schlamm in der Welle schnell aus und stoppt die Pumpe vom Anlauf. Daher ist es notwendig, die Tauchmotorpumpe regelmäßig zu überprüfen (durch Anlaufprüfungen).

Der Schwimmer wird so eingestellt, dass die Pumpe sofort gestartet werden kann.

### **Nutzungsgebiete**

Diese Pumpe wird hauptsächlich als Kellerpumpe verwendet. Bei Einbau in einer Welle sorgt diese Pumpe für Schutz vor Überschwemmungen.

Sie werden auch verwendet, wenn Wasser von einem Ort zum anderen verschoben werden muss, z.B. Im Haushalt, in der Landwirtschaft, im Gartenbau, in der Sanitärplanung und in vielen anderen Anwendungen.

### **Einstellung zur Arbeit**

Nachdem Sie diese Anweisungen sorgfältig gelesen haben, können Sie Ihre Pumpe in den Betrieb setzen und die folgenden Punkte überdenken:

Ich prüfe, ob die Pumpe auf dem Boden der Welle liegt.

L Die Kontrolle des Druckkabels wurde richtig angebracht.

Prüfen Sie, ob die elektrische Verbindung 230v ~ 50Hz ist.

Ich prüfe, ob die Steckdose in gutem Zustand ist.

Ich Sorge dafür, dass Wasser und Feuchtigkeit niemals zum Stromnetz kommen können.

Ich vermeide, dass die Pumpe trocken läuft.

### **Die Verwendung**

L Befestigen Sie vor der ersten Verwendung ein ausreichend langes und starkes Seil am Pumpengriff. Dieses Seil wird

Sie kann auch zum Tragen der Pumpe (als Alternative zum Griff) verwendet werden. Wenn das Seil angeschlossen ist, die Tauchpumpe über einen längeren Zeitraum. Wir empfehlen, den Zustand des Seils regelmäßig zu überprüfen, da es mit der Zeit verrotten und brechen kann.

L Wenn die Pumpe nur unregelmäßig betrieben wird, verwenden Sie einen passenden Wasserschlauch mit einem Durchmesser von 1" oder 2/3 Zoll. Wenn Sie an einem festen Ort laufen, wird die Verwendung von unflexiblen Rohren und einem Rückschlagventil empfohlen. Dies verhindert, dass die Flüssigkeit beim Stoppen der Pumpe zurückfließt. Die Installation von Schnellfreigabeverschlüssen vereinfacht die Wartung und Reinigung.

L Die Größe des entleerten Behälters sollte so sein, dass die Höchsthäufigkeit bei Einschalten (siehe technische Daten) nicht überschritten wird. Wenn möglich, sollte die Pumpe im Betrieb in ausreichender Entfernung vom Boden in der Flüssigkeit hängen, um die Absaugung ungeeigneter Feststoffe zu vermeiden. Diese können die Pumpe oder ihr Laufrad blockieren.

L Wählen Sie die Montageposition so aus, dass der Schwimmbauschalter jederzeit frei beweglich ist und automatisch und ohne Hindernisse ein- und ausschalten kann.

#### Wartungsrichtlinien

L Diese Tauchpumpe ist ein zugelassenes, wartungsfreies und hochwertiges Produkt, das strengen Endkontrollen unterliegt.

Wir empfehlen regelmäßige Inspektionen und Wartung, um eine lange Lebensdauer und einen ununterbrochenen Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

Reinigen Sie die Pumpe nach jedem Gebrauch mit schmutzigem Wasser mit sauberem Leitungswasser, um zu verhindern, dass Schmutzrückstände trocknen. Bevor Sie die Pumpe erneut verwenden, "einweichen" Sie zuerst, damit verklebte Schmutzrückstände die Pumpe nicht blockieren. Schützen Sie die Pumpe vor Frost und lagern Sie sie in einem frostfreien Bereich.

Ich überprüfe in regelmäßigen Abständen die Funktion des Schwimmschalters (hebe den Schwimmschalter an und prüfe, ob er ein- und ausschaltet, indem er die Metallkugel hineinrollt).

#### **Wichtig! Hinweis!**

Ich entferne den Netzstecker vor allen Wartungsarbeiten.

L Auch wenn die Pumpe im Betrieb häufig transportiert wird, sollte sie gereinigt werden

Nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser herauskommen.

L Bei stationärer Installation sollte die Funktion des schwimmenden Schalters alle 3 überprüf  
werden  
Monate.

L Ein Wasserstrahl sollte alle faserartigen Partikel entfernen, die sich in der Pumpe angesammelt haben können

Wohnen.

L alle 3 Monate der Schacht gemahlen und wie sollte aus Schlamm gereinigt werden.

Ich entferne Ablagerungen auf dem Schwimmer mit klarem Wasser.

### **Reinigung des Laufrads**

Wenn sich übermäßige Ablagerungen im Pumpengehäuse ansammeln, müssen Sie den unteren Teil der Pumpe wie folgt demontieren:

1. Ablösen Sie die 4 Schrauben vom Boden des Einlasskäfigs.
2. Entfernen Sie den Ansaugkäfig aus dem Pumpengehäuse.
3. Reinigen Sie das Laufrad mit klarem Wasser.
4. Montage in umgekehrter Reihenfolge

### **Ein- und Aus-Betriebspunkt einstellen**

Der Ein- und Aus-Betriebspunkt des Schwimmschalters kann durch Einstellen des Schwimmschalters in seinem Verriegelhalter eingestellt werden.

L Der Schwimmschalter muss so installiert werden, dass der Pegel des Ein- und Ausschaltpunkts leicht und mit geringer Kraft erreicht werden kann. Um dies zu überprüfen, legen Sie die Pumpe in ein mit Wasser gefülltes Behälter, heben Sie den Schwimmbauschalter vorsichtig von Hand und senken Sie ihn dann wieder. Beachten Sie dabei, ob die Pumpe ein- und ausschaltet.

Ich achte darauf, dass der Abstand zwischen dem Schwimmschalterkopf und dem Verriegelungshalter nicht zu klein ist. Der richtige Betrieb ist nicht gewährleistet, wenn die Lücke zu klein ist.

L Stellen Sie beim Einstellen des Schwimmschalters sicher, dass er die Basis nicht berührt, bevor die Pumpe ausschaltet. Vorsicht! Gefahr des Trockenlaufs.

## Vorfälle-Ursache-Abhilfe

The Erequired	Die Ursache	Die Abhilfe
Die Pumpe startet nicht	-keine Netzversorgung -Schwimmer schaltet nicht	-Überprüfung der Netzversorgung -Floater in eine höhere Position bringen
Kein Fluss	-Einlasssieb verstopft- Druckschlauch in gebogen	-sauberer Wasserstrahl- Reset-Schlauch für den Einlass des Sieb
Die Pumpe schaltet sich nicht aus	-Schwimmer kann nicht sinken	-Pumpe richtig auf dem Boden der Schacht platzieren
Unzureichender Durchfluss	-Einlasssieb verstopft -reduziertes Pumpen Kapazität durch schmutziges und abrasives Wasser	-sauberes Einlasssieb -Pumpe reinigen und abgenutzte Teile austauschen
Pumpenschalter nach kurzer Betriebsdauer	-thermische Ausschnittsstopps Pumpen aufgrund von schmutzigem Wasser- Wasser zu heiß. Thermische Ausschnittsstoppum pe	-Netzstecker entfernen. Saubere Pumpe und Welle  -achten Sie darauf, dass eine Wassertemperatur von max. 35 °C nicht überschreitet

### Garantie Notiz

Nicht garantiert:

L Zerstörung der rotierenden mechanischen Dichtung durch Trockenlauf oder Zugabe von Fremdkörpern in Wasser.

L Verstopfung des Laufrads durch Fremdkörper

L Transportschäden

L Schäden durch unbefugte Personen

## **Innan startet, notera följande!**

Kontrollera att din leverans är fullbordad.

L Kontrollera om pumpen har någon transportskador.

L Om leveransen är ofullständig eller har transportskador, använd inte maskinen. Informera din återförsäljare.

## **Godkänd användning**

L Pumpen är avsedd för privat bruk. Den är inte lämplig för yrkesmässig användning. Den underkanbara pumpen är lämplig för sötvatten, vatten och klorerat vatten. Det är inte lämplig för fecal material, saltvatten, aggressiva eller lättbrandfarliga material eller för livsmedel eller som fontpump för trädgårdsmattor.

L Pumpen kan anslutas till alla stöttätliga kontakt som har installerats enligt bestämmelserna, måste kontaktet ha en försörjningsspänning på 230V ~ 50Hz. Säkerhet min. 6amp.

## **Förklaring av termer**

Följande ikoner och beskrivningar hittar du i dessa instruktioner:

**Jag fara!** Hög risk. Om man bortser från varningen kan orsaka fysisk skada eller död.

**Jag uppmärksamhet!** Måttlig risk. Om man bortser från varningen kan orsaka materiella skador.

**Jag är viktig!** Litt risk. Närmare uppgifter som bör

iakttas. **Säkerhetsanvisningar**

## **L risk för skada!**

Endast tillbehör som tillverkarens rekommenderar ska användas eftersom de är viktiga för säkerheten hos pumpen. För att säkerställa pumpens säkerhet ska endast utbyttdelar som levereras eller godkänts av tillverkaren användas. Se till att pumpen inte används av barn eller utbildade individer. Använd pumpen endast för dess avsedda ändamål och ta hänsyn till lokala förhållanden. Lämna aldrig pumpen utan vakt medan den är i drift. För att skydda mot vatten eller smuts som kan spraya tillbaka, bär lämpliga skyddskläder och säkerhetsglasögon. Säkerhetsanordningarna på denna pump tjänar för att skydda mot skada och får inte ändras eller kringgå.

## **2 Sv > I Risk explosion!**



2 Sv. Nikdo ne pompe solvents, liquids, solutions, or nedilued acids (pl.2 Sv benzin, boarnervinguid, heating oley etc.). 2 SV Spray Mist is extrem inflamable, explosive and toxic.

Använd aldrig pumpen i explosionsbenägna områden. Vid användning av pumpen i farliga områden (t.ex.Bensinstationer), iaktta pumpensäkerhetsreglerna.

### **L Fara från elstöd!**

Pumpen ska endast anslutas till en elektrisk krets som är skyddad med en restströmbrytare (RCCB). RCCB specificeras att den nominella återstående driftsström inte ska överstiga 30 mA (EN 60335-2-41 avsnitt 7.12).

Varje användning kontrollera anslutningskabeln och kontaktkontakten för skador.  
Nätspänningen

(230V~50Hz) ska matcha den som visas på tillverkarens skylta.Installera eller slå inte på pumpen om det finns personer i mediet som pumpas (t.ex.En pool), eller de är i kontakt med den. Barn och ungdomar under 16 år får inte använda denna pump och måste hållas borta från den när den är i drift.Reparationer får endast utföras av en utbildad elektriker.Detta är särskilt viktigt eftersom bostäderna måste skyddas mot vattenpenetration (ström + vatten = risk).

Pumpen är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med minskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om inte de har fått övervakning eller instruktion om användning av pumpen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att se till att de inte spelar med pumpen.

### **L risk för kvällning!**

Se till att förpackningsskålen inte gör på grund av en dödlig fälla för barn.Innan du börjar rengöring eller underhåll, ta bort kontakten från uttaget. För att göra detta, ta bort nätkontakten från uttaget. När du drar ut stickproppen, håll alltid stickproppen själva, aldrig kabeln.

### **Opmärksamhet!**

L Använd inte pumpen om nätkabeln, kontakten eller pumpen är felaktig, om det finns synliga skador, eller om det finns en brännande lukt eller ovanliga ljud. Om anslutningskabeln är skadad måste den ersättas av tillverkaren, hans kundtjänst eller en liknande kvalificerad person. Om

Stickproppen avskärs eller kabeln förkortas, garantiskillnaden ogiltigförklaras eftersom driftssäkerheten inte längre är säkerställd. Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga. I utfärdad luft används endast godkänd utvidgning som är märkta motsvarande och som har tillräckligt med tvärsnitt av ledare: 1–10m: 1,5 mm<sup>2</sup>, 10-30m: 2,5 mm<sup>2</sup>. Stickproppen och anslutningen av alla förlängningskabel som används måste vara vattentätt. Om en kabeltrum används måste den avslöjas helt för att undvika övervärmning av kabeln. Om en flytanvändare används måste den kunna flyta fritt och inte hindras på något sätt för att pumpen ska kunna ställa på och stänga utan att hindras.

L Denna pump är inte lämplig för kontinuerlig körning (t.ex. Permanent cirkulation i filterenheter).

Förutom detta är den lämplig för användning med vätskor som innehåller eller innehåller komponenter av smuts, sand, lera eller lera. Om det finns en partikelstorlek angiven (t.ex. 25mm) För pumping är detta inte baserat på sand eller stenar utan på mjuka flexibla partiklar som lent eller liknande, som inte kan bli kläppad i pumpet inuti pumpen. För att undvika skada, stäng av pumpen omedelbart späckerna och start först efter att den har rengörats ut.

L Torrkörning (dvs. när det inte finns vatten i pumpen) måste undvikas, eftersom detta kommer att skada

pump.

2 SV L Um for evitation of detressing relief for kabel, nullpump nullpump by connection kabel, 2 SV pump intravenoid in liquid by connection kabel. 2 SV, hvis needs, fixe supplementary strong linder. 2 SV 3a prevention dry function, nada connect pump to the network supply while installation.

2 SV L Pump er designed for maximal water temperature of 35 ° C. Always stop pump

2 Sv > vertikal, quando se uploadza.

2 SV > I Ground connection

2 SV > L 0 conductor

2 SV L defect strom breaker switch musí odpowíada bezpečnostním regulatorům elektrikcentrales,

2 SV, MUST,

2 Sv II Elektriske connections must be protected from damage.

2 Sv L. In case of loading risk, electrical connections must be transported to higher terrain.

2 Sv I circulation of aggressive fluids, liquidation of abrasive materials, etc., must be avoided.

2 Sv I Submersible motor pump must be protected against frost.

2 Sv L Pump must be protected against corrosion.

2 SV access should be made before the adequate measures.

2 Sv II pollution of liquid may occur in case of leakage of lubricant

### **Viktigt!**

2 SV Protect cable from heat, oil and abrasion margins. 2 SV Repair of electrical pump should be realized exclusively by authorized specialists. 2 SV repairs, due to errors, risk

2 Sv, pump, in pump, in the pump, in the pump, in the 2 SV mounting alarm unit or reserve pump). 2 SV manufacturer is responsible for them. 2 SV, A pump permanently installed in the pump with a flexible tube, we recommend installing a non-return valve, that no air can return in the pump. 2 SV Submersible pump with under 10 m connecting cable can be used in internal with 10 m or over cable, and can be used with external with 10 m or over.

### **Observera!**

2 Sv pump axle minimum dimensions 40 × 40 × 50 cm, so that the switcher can move freely.

### **2 SV > Retransport**

2 SV Your new submersible pump is equipped with a shockproof plug, conforming to Regulations. 2 SV pump is designed to be connected to a 230 V ~ 50Hz safety socket. 2 SV VERVEHUWERKEHEN DA SELLE DOLOGATT ZECURIZED (min.6 Amp), VERVEHENDEREN DA SELLE DO SELLE (min.6 Amp), VERVEHENDEREN DA SELLE (min.6 Amp), VERVEHENDEREN DA SELLE (min.6 Amp),

### **Viktig notering!**

Om huvudkabeln eller kontakten lider någon skada på grund av yttre åtgärder, reparationer på kabeln är

Förbjudet.

### **Observera!**

Du ska aldrig installera pumpen genom att suspensera den inte stöds från dess leveransrör eller strömkabel.

Den underfallande motorn skall vara hängig från det speciellt tillhandahållna handtaget eller placeras på axellets botten.

För att garantera att pumpen fungerar korrekt måste bakelns botten hållas fri från slam och smuts av alla slag.

Om vattenspaken sjunker för långt kommer alla slam i axeln snabbt ut och stoppa pumpen från att starta. Det är därför nödvändigt att regelbundet kontrollera den underlåtada motorpumpen (genom att utföra startprov).

Flyttan justeras så att pumpen omedelbart kan starta.

### **Användningsområden**

Denna pump används främst som källare pump. När denna pump installeras i en axel ger skydd mot översvämningar.

De används också när vatten måste flyttas från en plats till en annan, t.ex. i hemmet, jordbruk, trädgårdsbruk, rörläggning och många andra tillämpningar.

### **Inställning till arbete**

Efter att ha läst dessa instruktioner noggrant kan du sätta in din pump till att fungera, och överväga följande punkter:

L Kontrollera om pumpen ligger på bakens mark.

L Kontrollen av trycksnordet har fästs ordentligt.

L Kontrollera om elektrisk anslutning är 230V~50Hz.

L Kontrollera om uttaget är i bra skick.

Jag se till att vatten och fuktighet aldrig kan komma till nätförsörjningen.

L Undvik att pumpen torkar.

### **Användning**

L Före första användning fäst ett tillräckligt långt och starkt rep till pumphandtaget. Detta rep kommer

Används för att sänka pumpen i vätskan, och den kan också användas för att bära pumpen (som alternativ till handtaget). Om revet är ansluten den underfallande pumpen under en längre användningstid. Vi rekommenderar att reparats tillstånd kontrolleras regelbundet eftersom det med tiden kan råta och bryta.

L Om pumpen endast körs regelbundet, använd en lämplig vattenslang med en diameter på 1" eller 2/3 tum. Om man kör på ett fast plats rekommenderas användning av obestörrör och en icke-återvändningsventil. Detta hindrar vätskan från att flyta tillbaka när pumpen stoppas. Installationen av snabbfästningsskydd förenklar underhåll och rengöring.

L Storleken på det fartyg som töms ska vara sådan att den högsta frekvensen om påläggningen (se tekniska uppgifter) inte överskridas. Om möjligt ska pumpen hänga i vätskan på ett tillräckligt avstånd från golvet när det kör för att undvika att sugas av olämpliga fasta ämnen. Dessa kan blockera pumpen eller dess roll.

L Välj installationsstället så att flytanvändaren alltid är fritt rörande och kan ställa på och av automatiskt utan hinder. Släpningen på och av flytanvändaren kan ändras genom att ändra höjdinställningen.

#### Riktlinjer för underhåll

L Denna underdjuppump är en godkänd, underhållsfri produkt av hög kvalitet, som omfattas av stränga slutkontroller.

L Vi rekommenderar regelbundet inspektion och underhåll för att säkerställa lång utrustningslängd och oavbrutad drift.

L Efter varje användning med smutigt vatten rengör pumpen med rent vatten för att förhindra smutsreställningar från torkning på. Innan du använder pumpen igen, först "soka" den så att några fast på smutsreställningar inte blockerar pumpen. Skydda pumpen mot frost och förvaras i ett frostfritt område.

L Kontrollera flytans funktion med regelbunden intervall (höj flytans brytare och kontrollera att den kommer att stänga på och av genom att rulla till och runt den metallkulan som den inuti.

#### **Viktigt!**

L Ta bort nätkontaktet innan alla underhållsarbete.

L I jämn att pumpen ofta transporteras under drift, bör den rengöras



Ut med klart vatten efter varje användning.

L Vid stationär installation bör funktionen av flytande brytare kontrolleras var 3

Månader.

L En vattenstrålning bör ta bort alla fiberpartiklar, som kan ha inbyggd inuti pumpen

Boende.

L Var tredje månad axelmarken och som bör rengöras från lera.

L Ta bort avlagningar på flytande med klart vatten.

### **Rengöring av rullfästen**

Om överdrivna avsättningar samlas in i pumpfallet måste du demontera nedre delen av pumpen enligt följande:

1. Avskruva de 4 skruvarna från botten av intag buret.
2. Ta bort intag buret från pumpfallet.
3. Rengör rullfältet med klart vatten.
4. Montera i omvänd ordning

### **Ställa upp driftpunkten på /avstängning**

Flyttbrytaren kan inställas genom att justera flytbrytaren i sin låsshållare.

L Floatbrytet måste installeras så att nivån på den ut-driftpunkten och nivån på den ut-driftpunkten kan uppnås enkelt och med liten kraft. För att kontrollera detta sätt, placera pumpen i ett kärl fyllt med vatten, höja flytanskrytaren noggrant med hand och sänka den sedan igen. När du gör det, observera om pumpen stänger på och av.

L Se till att avståndet mellan flyttvätskopet och låsshållaren inte är för liten. För att få en korrekt funktion garanteras inte om klyftan är för liten.

L När du ställer in flytanvändaren, se till att den inte rör basen innan pumpen stängs av.  
Försiktighet! Risk för torrkörning.

## Händelser-orsaker-åtgärder

Händelser	Orsaker	Åtgärder
Pumpen startar inte	-Ingen nätförsörjning -Floater byter inte	-Kontrollera nätförsörjningen -Ta flytande i högre position
Inget flöde	-Inloppssikt är förstängd-tryckslang i böjd	-Ren inloppssikt vattenjet-återställ slang
Pumpen stänger inte av	-Floater kan inte sjunka ner	-Placera pumpen ordentligt på axelmarken
Otillräckligt flöde	-Inloppssikten är förstängd-reducerad pumping Kapacitet med smutigt och slipvatten	-Ren inloppssikt -Rena pump och byta slitna delar
Pumbrytare efter kort driftperiod	-Termiska utskursstopp Pumpar på grund av smutigt vatten-vatten för varmt. Termisk utskärningstoppump	-Ta bort nätkontakt. Ren pump och axel  -Se till att en vattentemperatur på max. 35 °C inte överstiger

### Garantianmärkning

Ej täcks genom garanti:

L Förstörelse av roterande mekanisk försegling genom torrkörning eller tillsats av främmande kroppar i vatten.

L Blockering av körhjulet genom främmande kroppar

L Transportskador

L Skador orsakad av obehöriga personer

## **Før starting, merk det følgende!**

Jeg sjekker at leveringen er ferdig.

Jeg sjekker om pumpen har transportsekker.

L Hvis leveringen er ufullstendig eller har transportsekker, må ikke bruk maskinen. Vær så snill, informerer dealer din.

## **Godkänt bruk**

L Pumpen er beregnet til privat bruk. Det passer ikke til profesjonell bruk. Den undervandbare pumpen passer til ferskvann, vann og kloreret bassengvann. Det passer ikke til fekale materialer, saltvann, aggressivt eller lett brennfarlige materialer, til fødevarer eller som fontenpumpe til hagestammer.

L Pumpen kan tilsluttes til enhver støttsikkert stikker som er installert i henhold til reglene, og stikkeren må ha en forsyningsspenning på 230V~50Hz. Suse min.6amp.

## **Forklaring av begreber**

Du finner følgende ikoner og beskrivelser i disse instruksjonene:

**Jeg er farlig!** Høy risiko. Utmerking av advarslen kan forårsake fysisk skade eller død.

**Jeg oppmerksomhet!** Moderat risiko. Utmerking av advarslen kan forårsake materielle skade.

**Jeg er viktig!** Litt risiko. Detaljer som skal overholdes. **Sikkerhetsinstruksjoner**

## **Jeg er farlig for skade!**

Kun tilbehør som tilbygges av tilbrukeren, bør brukes, da de er viktige for sikkerheten av pumpen. For å sikre sikkerheten av pumpen bør kun erstatningsdeler som leveres eller godkendes av tilbrukeren brukes. Sørg for at pumpen ikke brukes av barn eller uopplærte personer. Bruk pumpen kun til sin påtatt formål og ta hensyn til lokale forhold. La aldri pumpen uten vakt mens den er i drift. For å beskytte mot vann eller skitt som kan sprayes tilbake, skal du bruke passende beskyttelsesklær og sikkerhetsbriller. Sikkerhetsanordningene på denne pumpen beskytter mot skade og må ikke endres eller omgås.

## **Jeg er farlig for eksplosjon!**

Aldri pumpe oppløsningsmidler, væsker som inneholder oppløsningsmidler eller ufortynne syrer (f.eks. Bensin, malingedlere, varmeolje osv.). Spraytåken er veldig brennbar, eksplosiv og giftig.

Bruk aldri pumpen i eksplosjonsstikke områder. Ved brukning av pumpen i farlige områder (f.eks. Bensinstasjoner), overhold sikkerhetsreglene for pumpen.

### **Jeg er fare for elektrisk sjokk!**

Pumpen må kun være tilsluttet til et elektrisk kredsløb som er beskyttet med en reststrømbryter (RCCB). RCCB spesifikasjonen om at den nominelle reststrømmen ikke skal overstige 30mA (EN 60335-2-41 klausul 7.12) før

Sjekk kontaktkabelen og stikken for skade. Nettspenningen

(230V~50Hz) må matche det som vises på fabrikantens platte. Ikke installeres eller slå på

pumpen dersom det er folk i mediet som pumper (f.eks. Ellers er de i kontakt med det. Barn og unge under 16 år må ikke bruke denne pumpen og må holdes unna den når den er i drift. Reparasjoner kan kun utføres av en kvalifisert elektriker. Dette er spesielt viktig fordi huset må beskyttes mot vannpenetrering (strøm + vann = fare).

Pumpen er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått overvåkning eller instruksjon vedrørende bruk av pumpen av en person som er ansvarlig for sin sikkerhet. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med pumpen.

### **Jeg er farlig for kvælst!**

Sørg for at pakningsskålen ikke er fordi en dødelig felle for barn. Før du starter rengjøring eller vedlikeholdelse, ta stikken fra stikken. For å gjøre dette, fjern nettstikken fra stikken. Når du trekker ut, hold du alltid selv, aldri kabelen.

### **Hør etter!**

L Ikke driver pumpen hvis nettkabeln, stikken eller pumpen er feil, hvis det er synlig skade, eller hvis det er en brennende lukt eller uvanlige lyd. Hvis koblingkabelen er skadet, må den erstattes av fabrikanten, hans kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person. Hvis

Stikken er avskåret, eller kabelen er kortet, garantivirkningen annulleres, da driftssikkerheten ikke lenger er sikret. Upassende forlengelseskabler kan være farlige. I åpen luft brukes kun godkendt forlengelse som er merket tilsvarende og som har tilstrekkelig tverrsnit: 1-10m: 1,5 mm<sup>2</sup>, 10-30 m: 2,5 mm<sup>2</sup>. Stikken og tilslutningen av alle brukte forlengelseskabler må være vanntett. Hvis en kabeltromle brukes, må den avslås fullt for å unngå overvarme av kabelen. Hvis en flytenbrytt brukes, må den kunne flyte frit og ikke hindres på noen måte, så pumpen kan slå på og av uten å bli hindret.

L Denne pumpen er ikke egnet til kontinuerlig drift (f.eks. Utover det er det egnet til bruk med væsker som inneholder eller inneholder komponenter av skitt, sand, jørm eller leer. Hvis det er gitt en partikkelstørrelse (f.eks. 25mm) for pumping er dette ikke basert på sand eller stener, men på myke fleksible partikler som linn eller liknande, som ikke kan bli kvitt i kjøret inni i pumpen. For å unngå skade, slå av pumpen umiddelbart kjøpene og start først etter at den er blitt rensset ut.

L tørre løpning (dvs. når det ikke er vann i pumpen) må unngås, da dette vil skade den Pumpe.

L For å unngå skade på spændingsavbrytelsen for kabelen, må ikke bære den underdannende pumpen ved forbindelseskabelen, men bare ved håndtaget. Pumpen skal heller ikke nedsmernes i væsken ved hjelp av forbindelseskabelen. Om nødvendig, fest et sterkt tauet til håndtaget. For å hindre tørre kjørelse, må ikke koble pumpen til nettet når som helst under installasjonen.

L Pumpen er designet for en maksimal vanntemperatur på 35 ° C.

Opprøvd når du brukes.

I Ground connection

L null dirigent

L Styrkestrukturbryter må svare sikkerhetsreglene på kraftværker og

De må jobbe feilløst.

L De elektriske forbindelserne må beskyttes mot fukt.

L Hvis det er farlig for lasting, må de elektriske forbindelserne føres til høyere bakken.

L sirkulasjon av aggressive væsker, samt sirkulasjon av abrasive materialer må unngås for enhver pris.

L Den undervandbare motordrivne pumpen må beskyttes mot frost.

L Pumpen må beskyttes mot tørr.

Barns tilgang bør også forhindres ved passende tiltag.

L Forurening av væsken kan oppstå på grunn av lekkasje av smørse

### **Viktig!**

Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.Reparasjoner på elektriske pumper kan kun utføres av autoriserte spesialister.Reparasjoner som utføres feil kan skape betydelig fare for brukeren.

Skader som kan følge av feil i pumpen bør forhindres ved å ta egnede tiltak (f.eks.Installasjon av en alarmerhet eller en reservepumpe).Produksjonen tar ikke noe ansvar for disse.Hvis pumpen er installert permanent ved bruk av uflexible rør, anbefaler vi at en ikke-returventil er montert, så ingen vann kan flyte tilbake inn i pumpen.Undervandringspumper med mindre enn 10 m tilslutningskabel kan kun brukes internt med 10 m eller mer kabel. De kan også brukes eksternt.

### **Noe!**

Pumpsakten skal ha minimumdimensjoner på 40 × 40 × 50 cm, så den flytende brytteren kan bevege seg frit.

### **Nettforsyning**

Den nye undervandbare pumpen er utstyret med jordsikker stikk i henhold til reglene.Pumpen er konstruert til å være tilsluttet til en sikkerhetsstakk på 230V~50 Hz.Sørg for at sokken er tilstrekkelig sikret (min.6 Amp) og er i utmerket tilstand, introducerer stikken inn i sokken og pumpen er klar til å gå.

### **Viktig nok!**

Hvis hovedkabeln eller stikken lider skade på eksterne aksjon, repareres kabeln

Forbudt.

### **Bemærk!**

Du bør aldri installere pumpen ved å suspense den ustøttet fra leveransen eller strømkabelen.

Den undervandbare motoren må være opphengt fra det spesielt utsettet håndtaget eller være placert på bunnen av akten.

For å garantere at pumpen fungerer ordentlig, må baktens bunn holdes fri for slam og skitt av alle slags.

Hvis vannspaken sinker for langt, tørker slam i akten raskt og hindrer pumpen i starting. Det er derfor nødvendig å kontrollere undervandseende motorpumpen regelmessig (ved å utføre startprøver).

Flytteren justeres slik at pumpen kan starte umiddelbart.

### **Bruk områder**

Denne pumpen brukes hovedsakelig som kjellerpumpe. Når denne pumpen er installert i en aksel, beskytter denne pumpen mot oversvømmelse.

De brukes også når vann må flyttes fra et sted til et annet, f.eks. i hjemmet, jordbruk, havdyrking, rørledning og mange andre applikationer.

### **Instiller til å virke**

Etter at du har lest disse instruksjonene nøye, kan du sette pumpen til å virke, og du vurderer følgende elementer:

Jeg sjekker om pumpen ligger på bakken av akten.

Jeg kontrollerer om trykkkabel er fastgjort ordentlig.

Sjekk om elektrisk tilslutning er 230V~50Hz.

Jeg sjekker om socket er i god tilstand.

Jeg sørger for at vann og fuktighet aldri kommer til nettforsyningen.

Jeg unngår pumpen tørker.

### **Bruk**

L Før første bruk, festes et tilstrekkelig langt og sterkt tauet til pumpenhåndtaget. Dette tauet vil

Bruges til å senke pumpen i væsken, og den kan også brukes til å bære pumpen (som alternativ til håndtaget). Hvis tauet er koblet den undervandbare pumpen over en langt bruk. Vi anbefaler at tauets tilstand kontrolleres regelmessig, som det kan råtne og bryte.

L Hvis pumpen bare kjøres uregelmessig, brukes en passende vannslange med en diameter på 1" eller 2/3 tomme. Hvis det kjøres på et fast sted, anbefales det å bruke ufleksible rør og en ikke-returventil. Dette hindrer væsken i å flyte tilbake når pumpen stoppes. Installasjonen av fast releasing forenkler vedlikeholdelse og rengjøring.

2 L NO RUZZENDE VAHIERE DENNE DEHIERE DENNE DENNE TAHIERE TAHIERE  
DENNE2 NO, hvis je mogelij, pumpa neva rengi in liquidity, a adequate distance of floor, to  
eviting neadequate stress.2 NO STRUKTER NO STRUKTER PUMP NO STRUKTER  
PUMPER NO PUMPER

2 No I Velect position installation, so that float switch is free movable all time, and can  
automatically on and off withing withing and off withing withing and off of float withing by  
changing of the height set in changing up and off in the float withing can changed by the  
height set set.

2 No > Guidelines for technology

2 No L This submersible pump is a homologated, free service product, which is understand to be  
strong final control.

2 No I Recommendamos regularne inspection and technology to garantig long time apparatus  
and interrupted operation.

L Etter hver bruk med skittet vann, rens pumpen med rent vann for å hindre å tørke på  
skittene. Før du bruker pumpen igjen, først "dryk" den slik at noen fast skittene ikke blokker  
pumpen.2 NO PROTEJE PUMP PRO FROST, LAHARE IN FROST FROST.

L Kontroller flytenbrytterens funksjon med regelmessige mellomrum (løv flytenbrytteren og sjekk  
at den vil slå på og av ved å rulle til og rundre metallkulen den inne.

### **Viktig!**

Jeg fjerner nettstikken før alt vedlikeholdelsesarbeid.

L I den samme som pumpen ofte transporteres under drift, bør den renses



Ut med klart vann etter hver bruk.

L I tilfeller av stationær installering, skal funksjonen av flytende brytteren kontrolleres hver 3.

Måneder.

L Vannjet skal fjerne alle fiberpartikler som kan ha bygget opp inni pumpen.

Huset.

L hver tredje måned akselen, og som bør renses fra jørm.

Jeg tar fjern avlagene på flytene med klart vann.

### **Rengjør rulleren**

Hvis overdrevne avlagringer samles i pumpenhallen, må du demonteres nedre delen av pumpen som følger:

Fjern de fire skruene fra bunnen av inntakeburet.

2.Fjern innlageburet fra pumpenkassen.

Rengjør rulleren med klart vann.

4. Samle i omvendt orden

### **Sett på/av driftspunktet**

Driftspunktet på og av flytenbryteren kan installeres ved å justere flytenbryteren i låtenholderen.

L Floatbreytteren må installeres slik at nivået på det på-driftspunktet og nivået på det off-driftspunktet kan nås lett og med liten kraft.For å sjekke dette, legg pumpen i et beholder fylt med vann, løv flytenbrytteren forsiktig med hånd og senk den deretter igjen.Når du gjør det, merk om pumpen står på og av.

Jeg sørg for at avstanden mellom flytenskryterhodet og låssholderen ikke er for liten.Det garanteres ikke at det er for litt.

L Når du setter flytenbrytteren, sørg for at den ikke rører basen før pumpen slår av. Forsiktighet, risiko for tørr løp.

## Hendelser-årsaker-midler

Hendelser	Årsaker	Lemper
Pumpen startes ikke	-Ingen nettforsyning -Floater skifter ikke	-Sjekk nettforsyningen -Få flytene i en høyere posisjon
Ingen strøm	-Innglettsikten er blokket-trykkslangen i bøyt	-Ren inngåttsytt- slang
Pumpen slår ikke av	-Floater kan ikke senke ned	-Pass pumpen ordentlig på bakteriet
Utilstrekkelig fløyning	-Innglettsikten er blokkert-reduisert pumping Kapacitet med skitten og abrasiven vann	-Ren inngåtsyv -Ren pumpe og byt utslitte deler
Pumpe-brytter etter kort driftsperiode	-Termisk utskæring Pumper på grunn av skittet vann-vann for varmt. Termisk utskæring stopper pumpe	-Fjern nettstikken. Ren pumpe og aksel  -Sørg for at en vanntemperatur på maks. 35 ° C ikke overstiger

### Garantiedøk

Ikke dekket av garanti:

L ødeleggelse av roterende mekanisk forsegling ved tørre løpning eller tilsatt fremmed legemer i vann.

L Blokkering av løpshjulet gjennom fremmed kropp

L Transportskade

L Skader forårsaket av ubehagelige personer

## **Enne käivitamist tähele järgmist!**

L Kontrolli, et teie tarne on lõpule.

L Kontrolli, kas pumba on veokahjustus.

L Kui tarne on puudulik või on transpordikahjustus, ärge kasutage masinat. Palun teavitage oma edasimüüjat.

## **Lubatud kasutamine**

L Pump on ette nähtud erakasutuseks. See ei sobi professionaalseks kasutamiseks. Sukelepump sobib magevee, voolvee ja klooritud basseini vee jaoks. See ei sobi väljaheites, soolavee, agressiivsete või kergesti tuleohtlike materjalide või toiduainete või aiatestiikidele fontainipumpubana.

L Pump saab ühendada mis tahes löökkinnale, mis on paigaldatud vastavalt eeskirjadele, pistel peab olema toitepinge 230V ~ 50Hz. Süter min.6amp.

## **Mõistete selgitus**

Järgmised ikoonid ja kirjeldused leiate järgmised juhised:

**Ohu!** Kõrge risk. Hoiatuse eiramine võib põhjustada füüsilist vigastust või surma.

**Ma tähelepanu!** Mõõdukas risk. Hoiatuse eiramine võib põhjustada materiaalsel kahju.

**Ma oluline!** Väike risk. Üksikasjad, mida tuleb järgida. **Ohutusjuhend**

## **L vigastuse oht!**

Kasutada tuleks ainult tootja soovitatavaid lisaseadmeid, sest need on olulised pumba ohutuse seisukohast. Pumba ohutuse tagamiseks tuleb kasutada ainult tootja tarnitud või heakskiidetud varuosad. Veenduge, et lapsed ega koolitamata isikud ei kasutata pumba. Kasutage pumba ainult selle kavandatud eesmärgil ja võtke arvesse kohalikke tingimusi. Ärge jätke pumba töötamisel mitte hooleteta. Kaitseks vee või mustuse eest, mis võib tagasi pihustada, kanda sobivaid kaitseriiveid ja ohutusprilleid. Selle pumba ohutusseadmed kaitstakse vigastuste eest ja seda ei tohi muuta ega hoida hoida.

## **I plahvatusoht!**

Kunagi pumpa lahusteid, lahusteid sisaldavaid vedelikke või lahjendamata happeid (nt.Bensiin, värviõlid, kütteõli jne). Pihuudu on väga põletav, lõhkev ja mürgine.

Ärge kunagi kasutage pumpa plahvatusaladel. Pumba kasutamisel ohtlikes piirkondades (nt.Bensinijaamad), järgige pumba ohutuseeskirju.

### **L oht elektrišokki!**

Pump peab olema ühendatud ainult elektrilahelaga, mis on kaitstud jääkivoolulülitaja (RCCB). RCCB määratlus, et nimivoolu nimivoolu ei tohi ületada 30mA (EN 60335-2-41 punkt 7.12).

Iga kasutamine kontrollida ühenduskaabli ja plug kahjustusi. Võrgepinge (230V~50Hz) peab vastama tootja plaadil näidatud tingimustele.Ärge paigaldage ega lülitage pumba sisse, kui pumbatakse keskkonnas inimesed (nt.Basseini) või nad on sellega kokku.

Lapsed ja alla 16-aastastest noored ei tohi seda pumba kasutada ning seda tuleb kasutamisel hoida sellest eemal.Remondi võib teha ainult kvalifitseeritud elektrik.See on eriti oluline, sest kord tuleb kaitsta vee läbiviimise eest (vool + vesi = oht).

Pump ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kellel on vähenenud füüsilise, sensoorse või vaimse võimega või kogemuse ja teadmiste puudumise kohta, välja arvatud juhul, kui neile on andnud jälgimise või juhised pumba kasutamise kohta nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi tuleb järelevalve tagada, et nad ei mängi pumba.

### **L Tõstumise oht!**

Tagama, et pakkimine ei ole lapsele surma lõrk.Enne puhastamise või hoolduse alustamist eemaldage plug selle sookist. Selleks eemaldage vohtplug oma sookist. Kui tõmmata plugi, hoida alati plugi ise, kunagi kaabli.

### **Tähelepanu!**

L Ärge töötke pumba juhul, kui voolukaabel, plugi või pump on vigane, kui on nähtavat kahjustust või kui on põletav lõhn või ebatavaline müra.Kui ühenduskaabel on kahjustatud, peab see asendama tootja, tema klienditeenindus või samasugune kvalifitseeritud isik.Kui

Pikk katkestatakse või kaabel lühendatakse, tagatise tingimus tühistatakse, kuna tööohutus ei ole enam tagatud. Ebasobimatu laienduskaablid võivad olla ohtlik. Vabalt kasutada ainult vastavalt märgistatud heakskiidetud laiendusele, mille ristlõikega on piisav juhtkond: 1–10m: 1,5 mm<sup>2</sup>, 10–30m: 2,5 mm<sup>2</sup>. Kasutatud laienduskaabli plug ja ühendus peab olema veekindlad. Kui kasutatakse kaabeltrumli, tuleb see täielikult lahti, et vältida kaabli ülekuumenemist. Kui kasutatakse lüüliti, peab see olema võimalik vabalt ujuda ega seda ei tohiks mingil viisil takistada, et pump saaks sisse lülitada ja välja lülitada ilma takistamata.

L See pump ei sobi pidevaks töötamiseks (nt. Püsivne ringlus filterühmades). Lisaks sellele sobib see kasutamiseks vedelikes, mis sisaldavad või sisaldavad mustust, liiva, mudat või savi komponente. Kui on esitatud osakeste suurus (nt 25mm) Pumpimiseks ei põhine see liival või kivil, vaid pehmetel paindlikel osakestel nagu liiv või muud samalaadsed, mis ei saa pumpas sees pindala. Vahjustuste vältimiseks lülitage pump kohe välja ja käivitage alles pärast seda, kui see on puhastatud.

L Vältida kuivõimet (st kui pumba ei puudub vett), sest see kahjustab pump.

2 ET L UN2 ET pump intravenoid in liquid by connection kabel. 2 et, hvis needs, fixe supplementary strong linder. 2 ET For evitation of dry function, Nedaleko moment during montage pump to the network supply.

2 ET L Pump designed for maximal water temperature of 35 °C. Always stoj pump 2 et > vertikal, quando se administreažă.

2 ET > L Groundconnection

2 ET > L 0 conductor

2 ET L Switch breaker strument interruptor musí odpovída bezpečnostním regulatorům elektritekav,

2 et, de must working fast.

2 et I Elektricke connections must be protected from humage.

2 ET L In caso de loading risk, elektricke connections devient transport to higher terrain.

2 et I circulation agresivate fluids, likvidation abrasive materials circulation, likvidation of abrasive materials, all price, all cost.

L Sukeluvõetav mootorpump peab olema külmuse eest kaitstud.

L Pump peab olema kaitstud kuivuse eest.

Samuti tuleks takistada laste juurdepääsu asjakohaste meetmete abil.

L vedeliku saastus võib tekkida määrdelikkuse tõttu.

### **Oluline!**

Kaida kaabli soojuse, õli ja teravate servade eest. Elektrisumpade remontimist võivad teha ainult volitatud spetsialistid. Vale teostatud remondid võivad tekitada kasutajale märkimisväärset ohtu.

Pumba vigadest tulenevat kahjustust tuleks vältida sobivate meetmete võtmisega (nt. Häireseadme või varustuspumba paigaldamine). Tootmine ei vastuta nende eest mingit vastutust. Kui pump on püsivalt paigaldatud ebakindlate torude abil, soovime paigaldada mittetagasiventii, et vett ei saaks pumba tagasi vooluda. Vähem kui 10 m ühenduskaablile veelepumpe võib kasutada ainult sisemise kaablile 10 m või rohkem kaablile, neid võib kasutada ka välismaal.

### **Märkus!**

Pumbaõli peab olema minimaalsed mõõtmed 40 × 40 × 50 cm, nii et ujuline lüliti saaks vabalt liikuda.

### **Võrgu tarne**

Teie uus veelukaubump on varustatud löökkinnise plugiga vastavalt eeskirjadele. Pump on kavandatud ühendamiseks 230V ~ 50Hz ohutussookiga. Veenduge, et soetis on piisavalt kindel (min. 6 Amp.) ja suurepärasises seisundis, sisestage soetis ja pump on valmis minema.

### **Oluline märkus!**

Kui peaabel või plug kannatab kahju välistegevuse tõttu, remondid kaabli on

Keelatud.

### **Palun tähele!**

Te ei tohi kunagi paigaldada pumba, peatades seda toetamata oma tarnetoru või elektrikaabelist.

Selline mootor peab olema spetsiaalselt varustatud käepidemist või paigutama võlli põhjal.

Pumba nõuetekohase toimimise tagamiseks tuleb võlli põhjal hoida vaba iga liiki mustust ja mustust.

Kui vee võl langeb liiga kaugemale, kuivab mis tahes võlli mudel kiiresti ja peatab pumba käivitamist. Seepärast on vaja regulaarselt kontrollida veelmootorpumba (käivituskatsed).

Ujuv reguleeritakse nii, et pump saab kohe käivitada.

### **Kasutusvaldkonnad**

Seda pumba kasutatakse peamiselt keldri pumba. Võlli paigaldamise korral tagab see pump kaitse üleujutuse eest.

Neid kasutatakse ka siis, kui vee tuleb ühelt koht teisesse, nt. Kodus, põllumajandus, aiandus, trustehnika ja paljude muude rakenduste.

### **Töötamise seadistamine**

Pärast nende juhiseid hoolikalt lugemist saate oma pumba töötamiseks, võttes arvesse järgmisi elemente:

L Kontrolli, kas pump asub võlli maapinnal.

L Rõhkuivõrge kontrollimine on nõuetekohaselt kinnitatud.

L Kontrolli, kas elektriline ühendus on 230 V ~ 50 Hz.

L Kontrolli, kas sookk on heas seisukohas.

I veenduge, et vee ja niiskus ei saa kunagi jõuda voolukorraale.

L vältida pumba kuivumist.

### **Kasutamine**

L Enne esimest kasutamist kinnitage pumba käepele piisavalt pikk ja tugev köis. See köis

Kasutatakse pumba vedelikku langetamiseks ja seda võib kasutada ka pumba kanda (alternatiivina käepidemile). Kui köis on ühendatud, siis veelepump pikema kasutusperioodi jooksul. Soovitame, et kösi seisundit kontrollitakse regulaarselt, nagu aja jooksul võib mundada ja murda.

L Kui pumba töötab üksnes ebaseaduslikult, kasutage sobivat veevolikut, mille läbimõõt on 1" või 2/3 tolli. Kui töötada kindlaks kohas, on soovitatav kasutada paindlikke torusid ja tagasiventil. See takistab vedeliku voolumist tagasi, kui pumba peatatakse. Kiireloomuliste kinnitusdetailide paigaldamine lihtsustab hooldust ja puhastamist.

L Tühjendatava laeva suurus peaks olema selline, et sisse lülitamise korral ei ületata maksimaalset sagedust (vt tehnilised andmed). Võimaluse korral peab pump riipuma vedelikku põrandast piisavalt kaugusel, et vältida sobivate tahkeainete imumist. Need võivad blokeerida pumba või selle kütteleja.

L Valige paigaldamise asend nii, et lüliti on igal ajal vabalt liikuvad ning võib automaatselt sisse ja välja lülitada ilma takistuseta, et lüliti sisse ja välja lülitamist saab muuta kõrguse seadistuste muutmisega.

#### Hooldussuunised

L See veelepump on heakskiidetud, hooldusvaba kõrgekvaliteetne toode, mille suhtes kohaldatakse rangeid lõppkontrolli.

L Soovitame regulaarset kontrolli ja hooldust tagada seadmete pikk eluiga ja katkestamata töötamine.

L Pärast iga kasutamist mustuse veega puhastada pump puhta veega, et vältida mustuse jääkide kuivatamist. Enne pumba kasutamist uuesti "vee" see nii, et mis tahes mustusjääk ei blokeeraks pumba. Kaitse pumba külmuse eest ja hoida külmvabas piirkonnas.

L Kontrolli regulaarsete intervallide toimimist (tõsta lüliti ja kontrollida, et see lülitab sisse ja välja, rulates ja ringi metallkuuli, mis see sees.

#### **Tähtis!**

L Eemaldage voluplug enne kõiki hooldustöö.

L Isegi, et pump transporditakse sageli töötamise käigus, see tuleb puhastada



Pärast igat kasutamist läbipaistva veega.

L paigaldamise korral tuleks kontrollida ujulise lüliti funktsiooni iga 3.

Kuud.

L Veejuik peab eemaldama kõik kiudosakesed, mis võivad olla sisse sisse pumbaga

Korterite.

L iga 3 kuu järel võlli maapinna ja nagu tuleks muda puhastada.

L Eemaldada ladustused ujulisel puhta veega.

### **Puhtaja puhastamine**

Kui pumba korpus koguvad ülemäärased ladustused, peate pumba põhjalik osa lammutama järgmiselt:

1. Tühista 4 kruvi sissepuuri põhjast.
2. Eemaldage sissepuur pumpade korpist.
3. Puhastada käivitaja selge veega.
4. Kokkuda pöördjärjekorras

### **Tööpunkti sisse/väljalülitamine**

Fluutlüli sisse- ja väljalülituspunkti saab seadistada, reguleerides selle sulgemishoidja luutlüli.

L Fluutlüli tuleb paigaldada nii, et tööpunkti taset ja väljalülitava tööpunkti taset saavutatakse kergesti ja vähe jõudega. Selle kontrollimiseks asetage pump veega täidetud laeva, tõsta hoolikalt käsi ja allutage see uuesti. Selleks tehakse tähele, kas pump lülitab ja välja.

L Veenduge, et vahemaa ei ole liiga väike lüliti peaga ja sulgemishoidja vahel. Kui lõhe on liiga väike, ei ole nõuetekohane toimimine.

L Kui seadite floatlüli, veenduge, et see ei puuduta alust enne pumba lülitamist. Ettevaatus!  
Kuivõimaluse oht.

## Insidentsiumid – põhjus – õiguskaitselahendid

Insidentsiumid	Põhjused	Kahendid
Pump ei käivita	-puudub voolukorra -Uvuvat ei lülita	-kontrollida vooluvarustust -Too ujutaja kõrgemale asendis
Voolu puudub	-sissepääs sõel on ummistatud-rõhvoolik painutatud	-puhas sissepääs sõelareset voolik
Pump ei lülita	-Uvuvad ei saa alla kukkuda	-Panga pump nõuetekohaselt võlli maapinnast
Epiisav vool	-sissepääs sõel on ummistatud-vähendatud pumping Müstava ja abrasiivse veega võimsus	-puhastada sisseõel -puhastada pumba ja asendada kulunenud osad
Pumpumblülitid lühikese tööperioodi pärast	-Termiline löikamispeatused Pumbad, mis on tõttu mustas vees-vesi liiga kuum. Termilise löikamise peatuse pump	-Eemaldage vohtplug. Puhastav pump ja võll  -Veenduge, et vee temperatuur maksimaalselt 35 °C ei ületa

### Tagatismärkus

Ei ole tagatisega katetud:

L pöörava mehaanilise sulgemise hävitamine kuivjooksmise või võõrkehade lisamise teel vee.

L jooksete ratta läbi võõrkehade blokeerimine

L Transpordi kahju

L Loata isikute tekitatud kahju



**OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING CE**

**DECLARATION OF CONFORMITY CE**

**KONFORMITÄT SERKLÄRUNG CE**



Overensstemmelseserklæring for EU-Importør  
Declaration of conformity for EU-Importer  
Konformitätserklärung für EU-Importeure

**F&H Com A/S  
Uraniavej 15  
8700 Horsens  
Denmark**

erklærer hermed at følgende produkt:  
here with declares that the product:  
erkläre hiermit, dass die folgende Produkt:

**Product: ...Submersible water pump 750W.....**

**Art: ...13123.....**

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EF direktiv(er)  
is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)  
steht im Einklang mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie (n)

**98/37/EC**

og produktet er i henhold til følgende standarder og/eller tekniske specifikationer:  
and the product is according to following standards and/or technical specifications:  
und das Produkt ist nach folgenden Normen und / oder technischen Spezifikationen:

**EN ISO 12100-1: 2003**

Date: 24.06.2024

Ulrik Clausen  
Managing Director